Porównanie tłumaczeń Psalmów 144:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dawidowy.\* Błogosławiony (niech będzie) JAHWE, moja skała\*\* – Ten, który zaprawia moje ręce do walki,\*\*\* Moje\*\*\*\* palce do boju –[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Psalm królewski (szczególnie w części 1-11); zob. Ps 2, 18, 20, 21, 27, 35, 45, 72, 89, 101, 110, 118, 132. 11QPs a i 11QPs b pomija Dawidowy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>100 22:3</x>; <x>230 18:3</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>230 18:35</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Moje MT G: A moje 11QPs a Mss. [↑](#footnote-ref-5)